

## Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit televisietoestel.

Deze handleiding is bedoeld om u te helpen bij de installatie en bediening van uw TV toestel.

We raden u ten sterkste aan de handleiding zorgvuldig door te nemen.

We hopen dat onze technologie u alle reden tot tevredenheid geeft.

## Inhoudsopgave

### Installatie

Installeren van het televisietoestel	2
Toetsen van het TV toestel	2
Toetsen van de afstandsbediening	3
Snelle installatie van de zenders	4
Sorteren van de programma's	4
Gebruik van de TV menu's	5
Keuze van het land en de taal	5
Automatisch vastleggen in het geheugen	5
Handmatig vastleggen in het geheugen	6
Programmanaam	6

### Gebruik

Instellen van het beeld en geluid	7
Beeldrotatie	7
Wekfunctie	8
Vergrendeling van de televisie	8
Teletekst	9
16:9 Formaten	10

### Gebruik van de geïntegreerde DVD-speler

Een schijf invoeren	12
Weergave van een DVD of van een video-cd	13
Weergave van een audio-cd	14
Gebruik van het OSD-menu	15
Voorkeursinstellingen	16
Favoriete tracks	16
Toegangscontrole en vergrendeling	17
Toelating van weergave	17

### Extra apparatuur

Videorecorder en andere apparaten	18
Het selecteren van aangesloten apparatuur	18
TV / VCR / DVD selector	19

### Praktische informatie

Tips	20
Verklaring technische termen	20



#### Aanwijzing voor hergebruik

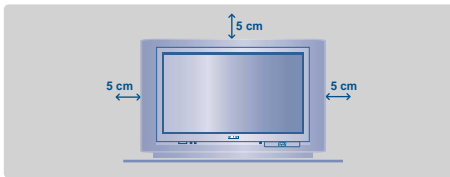
Uw TV toestel bevat materialen die opnieuw gebruikt of gerecycleerd kunnen worden. Om de hoeveelheid afval in het milieu te beperken, halen gespecialiseerde ondernemingen gebruikte toestellen op om ze uit elkaar te halen en materiaal dat geschikt is voor hergebruik te verzamelen (neem contact op met uw verkoper).

# Installeren van het televisietoestel

## 1 Plaatsen van het televisietoestel

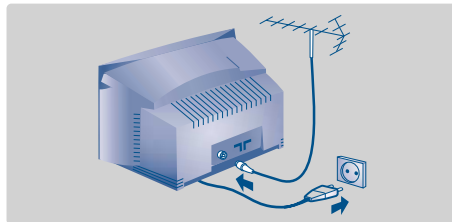
Plaats uw TV toestel op een stevige en stabiele ondergrond en laat rondom het toestel een ruimte vrij van tenminste 5 cm. Om gevaarlijke situaties te voorkomen dient u op het toestel geen voorwerp te zetten dat dekkend (kleedje) of vol met water (vaas) is of dat warmte ontwikkelt (lamp).

Het TV toestel kan niettemin aan wateruitspattingen worden blootgesteld.



## 2 Verbindingen

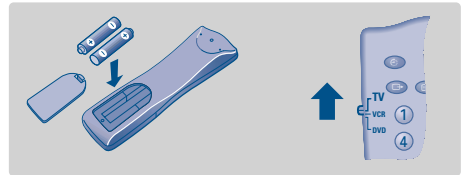
- Steek de stekker van de antenne in de **TV** aansluitbus aan de achterkant van het toestel.
- Steek de stekker in een stopcontact (220-240 V / 50 Hz).



## 3 Afstandsbediening

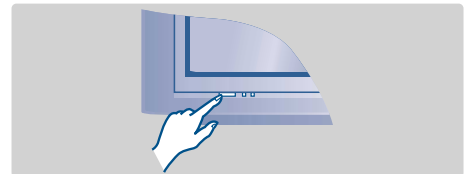
Plaats de twee R6-batterijen (bijgeleverd) op de juiste manier in de afstandsbediening. Controleer of de keuzetoets op TV staat.

*Om het milieu te helpen beschermen, bevatten de bij dit televisietoestel geleverde batterijen geen kwik of nikkel cadmium. Gooi gebruikte batterijen niet weg maar maak gebruik van de recycleermogelijkheden ter uwer beschikking (raadpleeg uw verkoper). Gebruik soortgelijke batterijen als u ze moet vervangen.*



## 4 Inschakelen

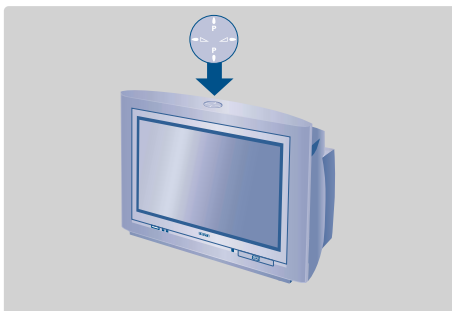
Druk op de aan/uit toets om de televisie aan te zetten. Een rood indicatielampje gaat branden en het scherm licht op. Ga rechtstreeks naar het hoofdstuk Snelle installatie op de pagina 4.



Druk op de P (+) toets van de afstandsbediening als de televisie in de wachtstand (stand-by) blijft. Het indicatielampje knippert als u de afstandsbediening gebruikt.

# Toetsen van het TV toestel

Het televisietoestel heeft 4 toetsen, afhankelijk van het model aan de voorkant of bovenaan het toestel.







De VOLUME - + (-  $\triangleleft$  +) toetsen dienen om het geluid te regelen. Met de PROGRAM - + (- P +) toetsen kunnen de gewenste programma's worden geselecteerd. Om de menu's te activeren, dienen de twee  $\triangleleft$  - en  $\triangleleft$  + toetsen tegelijkertijd ingedrukt te worden gehouden. Vervolgens kunnen de PROGRAM - + toetsen worden gebruikt om een instelling te selecteren en de  $\triangleleft$  - + toetsen om die instelling te bevestigen. Om de menu's te verlaten, dienen de twee  $\triangleleft$  - en  $\triangleleft$  + toetsen tegelijkertijd ingedrukt te worden gehouden.

*Opmerking: wanneer de KINDERSLOT functie is geactiveerd, zijn deze toetsen niet beschikbaar (zie het menu DIVERSEN op pagina 8).*

# Toetsen van de afstandsbediening

## Programmalijs

Om de programmalijs af te beelden of te wissen. Dan kunt u met de toetsen  een programma uitkiezen en het met behulp van de toets  afbeelden.

Het symbool  verschijnt voor de programma's die geblokkeerd zijn (p.8) of  als ze gedeblokkeerd zijn.

## Sleptimer

Voor het instellen van de tijdsduur waarna automatisch naar de wachtstand wordt overgeschakeld (van 0 tot 120 minuten).

## Keuze van EXT aansluitingen

Druk verscheidene keren om EXT1, S-VHS2, EXT2, EXT3 en S-VHS3 te selecteren.

## Keuzetoets (p. 15)

Om de afstandsbediening in te stellen op TV, VCR (videorecorder) of DVD (p. 12).

## Smart controls voor geluid

Voor een aantal instellingen: SPRAAK, MUZIEK, THEATER en terug naar PERSOONLIJK

## Menu

Om de menu's op te roepen of te verlaten.

## Cursor

Deze 4 toetsen worden gebruikt om te kiezen binnen de menu's, of om directe toegang te hebben tot de 16:9 formaten (p. 10).

## Volume

Voor het regelen van het geluidsniveau.

## Afzetten van het geluid (mute)

Om het geluid in of uit te schakelen.

## Teletekst functies (p. 9) of DVD (p. 12)

## Geluidsmode

Om van STEREO naar MONO te schakelen of te kiezen tussen taal I en taal II bij tweetalige uitzendingen.





Bij TV toestellen uitgerust met NICAM ontvangst, kunt u, afhankelijk van de uitzending, van NICAM STEREO naar MONO schakelen of kiezen tussen NICAM TAAL I, NICAM TAAL II en MONO.

De MONO aanduiding is blauw indien er geen andere mogelijkheid is.

## Contrast +

Om de automatische contrastinstelling van het beeld in of uit te schakelen (het toestel stelt het donkerste gedeelte van het beeld voortdurend in op zwart)

## Wachtstand (Stand-by)

Om de TV in de wachtstand te zetten. Druk op P  +  of  , om de TV weer aan te zetten.

Ongebruikte toets

## Cijfertoeetsen

Om direct een programma te kiezen. Voor een programmanummer van twee cijfers moet het tweede cijfer worden ingevoerd voor het streepje verdwijnt.

## Smart controls voor beeld

Voor een aantal instellingen: WARM, NATUURL., MULTIMEDIA, ZACHT en terug naar PERSOONLIJK.

## Surround Geluid

Om het bijzondere stereo-effect te activeren of te deactiveren. Bij stereo geeft dit de indruk dat de luidsprekers verder uit elkaar staan. Bij de versies die uitgerust zijn met de Virtual Dolby Surround\*, hoort u op de achtergrond de geluidseffecten van de Dolby Surround Pro Logic. Bij mono wordt een ruimtelijk stereo-effect nagebootst.

## Kiezen van TV programma's

Om een programma lager of hoger te kiezen. Nummer, (naam) en geluidsmode verschijnen voor een paar seconden in beeld.

Voor sommige programma's voorzien van teletekst, verschijnt de titel van het programma onderaan het scherm.

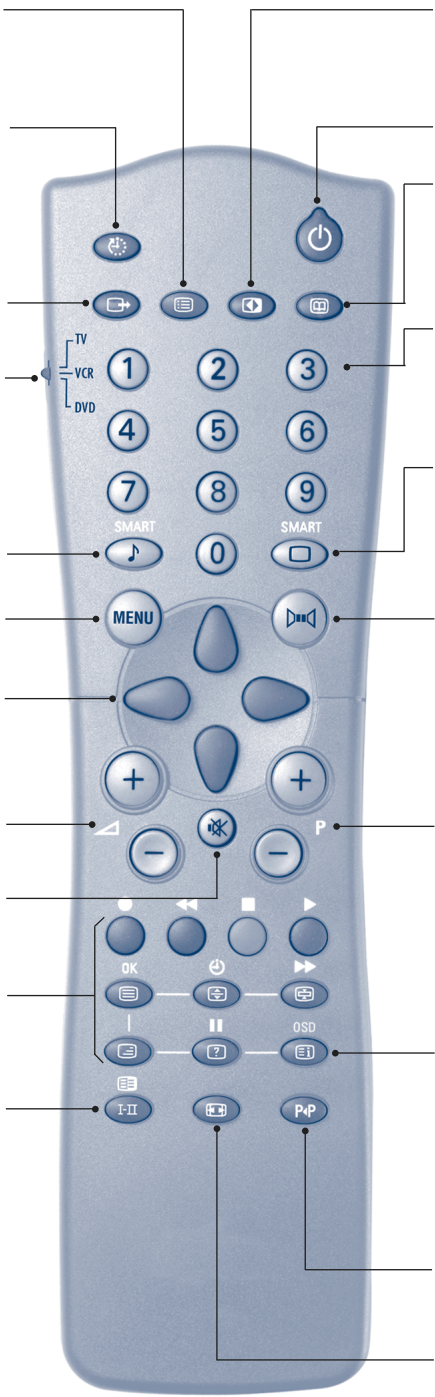
## Scherminformatie

Om het programmanummer, de naam (zo die bestaat), de tijd, de geluidsmode en de resterende tijd op de timer in beeld te brengen of te verwijderen. Door de toets 5 seconden lang ingedrukt te houden blijft het programmanummer permanent op het scherm.

## Vorig programma

Om terug te schakelen naar het eerder bekeken programma.

## 16:9 Formaten (p. 10)



## Snelle installatie van de zenders

Wanneer u de televisie voor het eerst aanzet, verschijnt er een menu op het scherm. In dit menu kunt u de taal voor de volgende menu's kiezen:



Indien het menu niet verschijnt, houd dan de toetsen  $\triangleleft$  - en  $\triangleleft$  + van de televisie 5 seconden ingedrukt om het te laten verschijnen.

- 1 Selecteer met de toetsen  $\uparrow$   $\downarrow$  van de afstandsbediening uw taal en bevestig uw keuze met  $\circ$ .
- 2 Selecteer vervolgens uw land met behulp van de toetsen  $\uparrow$   $\downarrow$  en bevestig uw keuze met  $\circ$ . Indien uw land niet op de lijst voorkomt, selecteer dan ANDER.

- 3 Het zoeken start nu automatisch. Dit alles duurt enkele minuten. Op het scherm ziet u hoe het zoeken vordert en hoeveel programma's er gevonden zijn. Na afloop verdwijnt dit menu. Druk op de  $\text{MENU}$  toets, om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Zie het hoofdstuk Tips op pagina 16 als er geen programma wordt gevonden.
- 4 Als de kabel of het kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, worden de programma's op de juiste manier genummerd.
- 5 Indien dit niet het geval is, worden de gevonden programma's aflopend genummerd vanaf nummer 99, 98, 97, enz. U dient het SORTEREN menu te gebruiken om ze te hernummeren. Sommige zenders of kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal, enz.). In dat geval moet u uw keuze aangeven met de  $\uparrow$   $\downarrow$  toetsen en bevestigen met  $\circ$ .

## Sorteren van de programma's

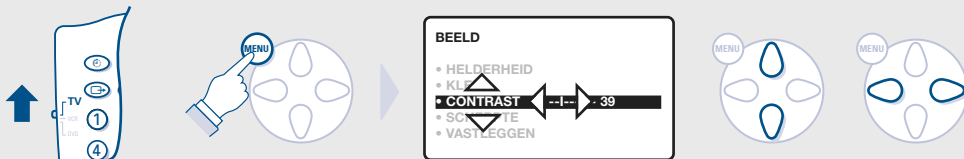
- 1 Druk op toets  $\text{MENU}$ . Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.
- 2 Selecteer INSTALLATIE ( $\uparrow$ ) en druk op  $\circ$ . Het INSTALLATIE menu verschijnt:



- 3 Selecteer SORTEREN met behulp van toets  $\uparrow$  en druk op  $\circ$ . Het menu SORTEREN verschijnt. De optie VAN is actief. Opmerking: dit menu werkt op de volgende manier:
  - "VAN" (voer het huidige programmanummer in)
  - "NAAR" (voer het nieuwe programmanummer in)
  - OMWISSELEN (de instructie wordt uitgevoerd)

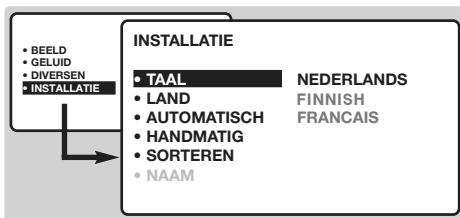
- 4 Selecteer met behulp van van de  $\uparrow$   $\downarrow$  toetsen  $\text{0}$  tot  $\text{9}$  het programma dat u wilt hernummeren. Bijvoorbeeld: u wilt veranderen VAN programma 78 NAAR programma 2, voer dan  $\text{7}$   $\text{8}$  in.
- 5 Selecteer NAAR (toets  $\downarrow$ ) en voer het gewenste nieuwe nummer in met de  $\uparrow$   $\downarrow$  toetsen  $\text{0}$  tot  $\text{9}$  (in ons voorbeeld moet u nu  $\text{2}$  invoeren).
- 6 Selecteer OMWISSELEN (toets  $\uparrow$ ) en druk op  $\circ$ . De aanduiding VERWISSELD verschijnt en de instructie wordt uitgevoerd. Volgens ons voorbeeld wordt programmanummer 78 nu veranderd in 2 (en andersom).
- 7 Selecteer VAN (toets  $\downarrow$ ) en herhaal de stappen 4 t/m 6 net zo vaak als u programma's wilt hernummeren.
- 8 Druk op toets  $\text{EXIT}$  om de menu's te verlaten.

## Gebruik van de menu's



## Keuze van het land en de taal

- 1 Druk op toets **MENU** om het hoofdmenu op te roepen.
- 2 Selecteer **INSTALLATIE** (V) en druk op **OK**. Het **INSTALLATIE** menu verschijnt. De taalkeuze is actief



- 3 Druk nu op **OK** om het **TAAL** menu te openen.
- 4 Selecteer uw taal met behulp van de toetsen **UP** en **DOWN**. De menu's verschijnen nu in de taal die u heeft gekozen.
- 5 Druk op **OK** om het **TAAL** menu te verlaten.
- 6 Selecteer **LAND** (V) en druk op **OK**.
- 7 Selecteer uw land met behulp van de toetsen **UP** en **DOWN**.  
*Indien uw land niet op de lijst voorkomt, selecteer dan **ANDER**.*
- 8 Druk op **OK** om het **LAND** menu te verlaten.
- 9 Druk op **MENU** om de menu's te verlaten.

## Automatisch vastleggen in het geheugen

Met dit menu start u het automatisch zoeken naar de programma's die u in uw regio (of via uw kabel) kunt ontvangen.

- 1 Volg eerst de stappen **1** t/m **3** zoals hierboven.
- 2 Selecteer vervolgens **AUTOMATISCH VASTLEGGEN** (V) en druk op **OK**. Het zoeken begint. Na enkele minuten verschijnt automatisch het **INSTALLATIE** menu.

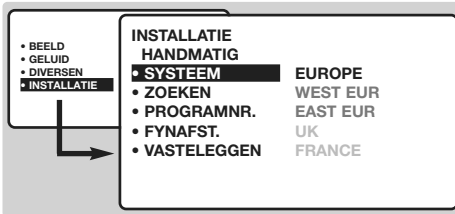


- 3 Als de kabel of het kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, worden de programma's op de juiste manier genummerd.
- 4 Indien dit niet het geval is, worden de gevonden programma's aflopend genummerd vanaf nummer 99, 98, 97, enz.  
U dient het **SORTEREN** menu te gebruiken om ze te hernummeren.  
*Sommige zenders of kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal, enz.). In dat geval moet u uw keuze aangeven met de **UP** toets en bevestigen met **OK**.*  
*Druk op de **MENU** toets, om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Zie het hoofdstuk Tips op p. 16 als u geen beeld krijgt.*
- 5 Druk op **MENU** om de menu's te verlaten.

## Handmatig vastleggen in het geheugen

Met dit menu kunt u de programma's één voor één vastleggen.

- 1 Druk op toets **(MENU)**.
- 2 Selecteer **INSTALLATIE** (V) en druk op **(O)**. Het **INSTALLATIE** menu verschijnt.
- 3 Selecteer **HANDMATIG VASTLEGGEN** (V) en druk op **(O)**. Het menu verschijnt:



- 4 Druk op **(O)** om het **SYSTEEM** menu te openen. Druk op **(V)** om **EUROPE** te selecteren (automatisch zoeken\*) of selecteer handmatig met: **WEST EUR** (BG norm), **EAST EUR** (DK norm), **UK** (I norm) of **FRANCE** (LL norm). Druk vervolgens op **(O)** om het menu te verlaten.

\* Met uitzondering van Frankrijk (LL norm), selecteer **FRANKRIJK**

- 5 Kies **ZOEKEN** en druk op **(O)**. Het zoeken begint. Zodra een programma is gevonden, stopt het zoeken. Ga naar stap **7**. Als u de frequentie van het gewenste programma weet, kunt u het nummer ervan direct invoeren met behulp van de toetsen **(0)** tot **(9)**.

Als geen programma wordt gevonden, zie het hoofdstuk *Tips* op pagina 16.

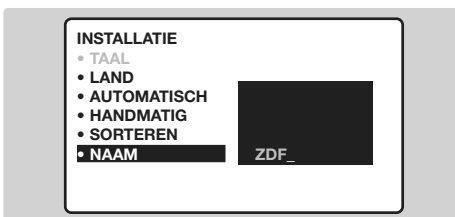
- 6 Als de ontvangst niet bevredigend is, kies **FIJNAFST** en hou de toets **(O)** of **(O)** ingedrukt.
- 7 Kies **PROGRAMNR** en gebruik de **(O)** of de toetsen **(0)** tot **(9)** om het gewenste nummer in te voeren.
- 8 Kies **VASTELEGGEN** en druk op **(O)**. De mededeling **VASTGELEGD** verschijnt. Het programma is vastgelegd.
- 9 Herhaal de stappen **5** tot **8** voor elk vast te leggen programma.

**Om het menu te verlaten:** druk op de **(E)** toets.

## Programmanaam

Desgewenst kunt u de eerste 40 programma's (1 t/m 40) een naam geven.

- 1 Druk op toets **(MENU)**.
- 2 Selecteer **INSTALLATIE** (V) en druk op **(O)**. Het **INSTALLATIE** menu verschijnt.
- 3 Druk 5 maal op **(V)** om **NAAM PROGRAMMEREN** te selecteren (niet zichtbaar onderaan het scherm) en druk op **(O)**. Het menu verschijnt.



- 4 Selecteer het programma dat u een naam wilt geven met behulp van de toetsen **(0)** **(9)** of **(-)** **(P)** **(+)**.

*Opmerking:* tijdens de installatie krijgen de programma's automatisch een naam wanneer het identificatiesignaal wordt doorgezonden.

- 5 Gebruik de toetsen **(O)** **(O)** om in de zone voor de naam van de ene naar de andere letterpositie te gaan (5 letters).
- 6 Gebruik de toetsen **(V)** **(V)** om de letters te selecteren.
- 7 Druk op **(MENU)** als u de naam heeft ingevoerd. De naam is nu in het geheugen vastgelegd.
- 8 Herhaal stappen **4** t/m **7** voor elk programma dat u een naam wilt geven.
- 9 Druk op **(E)** om de menu's te verlaten.

## Instellen van het beeld

- 1 Druk op **MENU** en vervolgens op **▷**.  
Het **BEELD** menu verschijnt.



- 2 Gebruik de toetsen **↑↓** om een instelling te selecteren en de toetsen **◀▶** om de instelling af te regelen.  
*Opmerking:* dit is een afrolmenu. Houd toets **↓** ingedrukt om de niet-zichtbare opties onderaan het scherm zichtbaar te maken.
- 3 Als u het beeld heeft ingesteld, selecteer dan de optie **VASTLEGGEN** en druk op **▷** om de instelling vast te leggen.
- 4 Druk op **EXIT** om de menu's te verlaten.

### Omschrijving van de instellingen:

- **HELDERHEID:** om de helderheid van het beeld in te stellen.
- **KLEUR:** om de kleurintensiteit in te stellen.
- **CONTRAST:** om het verschil tussen de lichte en de donkere kleuren in te stellen.
- **SCHERPTE:** om de scherppte van het beeld in te stellen.
- **VASTLEGGEN:** om de voorgaande instellingen in het geheugen vast te leggen.
- **TINT (kleurtoon):** stelt de kleurweergave van het beeld in. Er zijn hier drie opties: **KOEL** (blauwwit), **NORMAAL** (uitgebalanceerd) of **WARM** (roodwit).
- **RUISONDERD:** vermindert de beeldruis (sneeuw). Deze instelling wordt bij slechte ontvangst gebruikt.
- **Active Control** (niet op alle uitvoeringen aanwezig): optimaliseert de kwaliteit van het beeld in functie van het ontvangstniveau. Deze afstelling bevindt zich in het menu **OPTIES**.

## Instellen van het geluid

- 1 Druk op **MENU**, selecteer **GELUID** (**↓**) en druk vervolgens op **▷**. Het menu **GELUID** verschijnt.



- 2 Gebruik de toetsen **↑↓** om een instelling te selecteren en de toetsen **◀▶** om de instelling af te regelen.  
*Opmerking:* het **AVL** menu is niet zichtbaar onderaan het scherm. Houd toets **↓** ingedrukt om het zichtbaar te maken.
- 3 Als u het geluid heeft ingesteld, selecteer dan de optie **VASTLEGGEN** en druk op **▷** om de instelling vast te leggen.
- 4 Druk op **EXIT** om de menu's te verlaten.

### Omschrijving van de instellingen:

- **HOGE TONEN:** om de hoge geluidsfrequenties af te stemmen.
- **LAGE TONEN:** om de lage frequenties af te stemmen.
- **BALANS:** om het geluid evenwichtig over de linker en rechter luidsprekers te verdelen.
- **DELTA VOL (volumeverschil):** stelt u in staat om de volumeverschillen, die tussen de verschillende programma's of **EXT** aansluitingen kunnen bestaan, te compenseren. Deze instelling is voor de programma's 1 t/m 40 en de **EXT** aansluitingen beschikbaar.
- **VASTLEGGEN:** om de voorgaande instellingen in het geheugen vast te leggen.
- **MAX.VOLUME:** controleert automatisch het volumeniveau om te grote niveauverschillen te vermijden, in het bijzonder wanneer u van programma verandert of tijdens reclameonderbrekingen.

## Beeldrotatie

(niet op alle uitvoeringen aanwezig)

Grote televisieschermen zijn gevoelig voor schommelingen in het magnetisch aardveld. Met dit menu kunt u de effecten daarvan neutraliseren.

- 1 Druk op toets **MENU**.
- 2 Selecteer **DIVERSEN** (**↓**) en druk op **▷**.

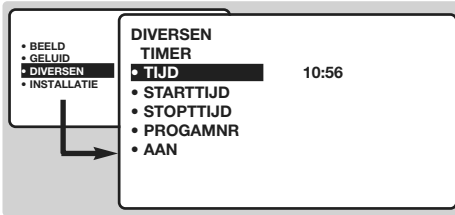
Hierna verschijnt het menu **DIVERSEN**.

- 3 Gebruik toets **↓** om **ROTATIE** te selecteren en gebruik de toetsen **◀▶** om de beeldhoek in te stellen.
- 4 Druk op **EXIT** om de menu's te verlaten.

## Wekfunctie

Met dit menu kunt u de televisie als wekker gebruiken.

- 1 Druk op toets (MENU).
- 2 Selecteer DIVERSEN (V) en druk 2 keer op ○. Hierna verschijnt het TIMER menu.



- 3 Druk nu op ○ om elk submenu te openen en te sluiten en gebruik de toetsen (V) voor de volgende instellingen:
- 4 TIJD: voer de tijd in.  
*Opmerking: telkens wanneer u de televisie aanzet,*

*wordt de tijd automatisch aangepast. Dit gebeurt op basis van de teletekstinformatie van programma 1. Indien dit geen teletekst heeft, kan de tijd niet worden aangepast.*

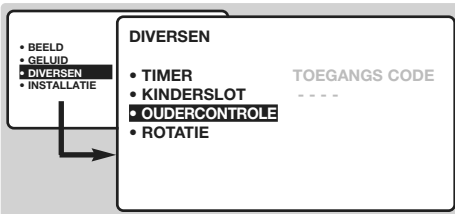
- 5 STARTTIJD: voer het begintijdstip in.
- 6 STOPTIJD: voer het eindtijdstip in.
- 7 PROGRAMMANUMMER: voer het nummer van het programma in dat u voor de wekfunctie wilt gebruiken.
- 8 AAN: hier kunt u het volgende instellen:
  - EEN KEER: om éénmaal te wekken.
  - DAGELIJKS: om dagelijks te wekken.
  - STOP: om de wekfunctie ongedaan te maken.
- 9 Druk op (E1) om de TV in de wachtstand te zetten. Op de geprogrammeerde tijd gaat de TV vanzelf aan. Laat u de TV aan staan, dan zal die alleen op de aangegeven tijd van programma wisselen.

## Vergrendeling van de televisie

Door de toetsen te vergrendelen kunt u bepaalde programma's uitsluiten of het gebruik van de televisie volledig onmogelijk maken.

### Vergrendeling van programma's

- 1 Druk op toets (MENU).
- 2 Selecteer DIVERSEN en druk op ○.
- 3 Selecteer OUDERCONTROLE (V) en druk op ○.



- 4 U dient nu uw geheime toegangscode in te voeren. Voer de eerste keer 2 maal de code 0711 in. Hierna verschijnt het menu.
- 5 Druk op ○ om het menu te openen.
- 6 Gebruik de toetsen (V) om het programma te selecteren dat u wilt vergrendelen. Bevestig uw keuze met ○. Een i voor de programma's geeft aan dat deze vergrendeld zijn.
- 7 Druk op (E1) om het menu te verlaten. Van nu af aan zult u uw geheime toegangscode moeten invoeren voor u een vergrendeld programma kunt bekijken, anders blijft het scherm zwart.

*Belangrijk: voor gecodeerde programma's die u met behulp van een externe decoder kunt bekijken, dient u de corresponderende EXT aansluiting te vergrendelen*

### Om alle programma's te ontgrendelen:

Herhaal de stappen 1 t/m 4. Vervolgens: Selecteer CODE WIS ALLES en druk op ○.

### Om uw toegangscode te veranderen.

Herhaal de stappen 1 t/m 4 en vervolgens:  
5 Selecteer WILZIG CODE en voer uw eigen code van 4 cijfers in.

6 Voer hem een tweede keer in om te bevestigen. Uw nieuwe code is nu vastgelegd.

7 Druk op (E1) om de menu's te verlaten.  
*Als u uw geheimcode vergeet, dient u de universele code 0711 twee maal in te voeren.*

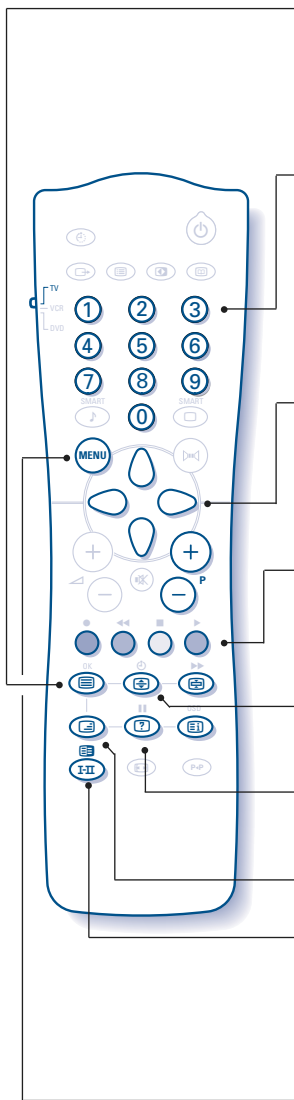
### Vergrendeling van de toetsen

- 1 Druk op (MENU), selecteer DIVERSEN (V) en druk op ○.
- 2 Selecteer KINDERSLOT (V) en druk op ○ om AAN te selecteren.
- 3 Zet de televisie uit en verberg de afstandsbediening. De televisie is nu onbruikbaar en kan alleen met de afstandsbediening worden aangezet.
- 4 Om de vergrendeling ongedaan te maken: zet KINDERSLOT op UIT.



# Teletekst

Teletekst is een informatiesysteem dat door bepaalde TV kanalen wordt uitgezonden en als een krant kan worden geraadpleegd. Het voorziet ook in ondertiteling voor slechthorenden of voor mensen die de taal niet verstaan waarin een bepaald programma wordt uitgezonden (kabelnetwerken, satellietkanalen, etc.).



## Aan- en uitzetten van teletekst

Oproepen en verlaten van teletekst. De pagina met de hoofdingeefte geeft een lijst van rubrieken die kunnen worden geraadpleegd. Iedere rubriek heeft een corresponderend paginanummer van drie cijfers.

Als het gekozen kanaal geen teletekst uitzendt, verschijnt de aanduiding 100 en het scherm blijft donker (verlaat in dit geval teletekst en kies een ander kanaal).

## Kiezen van een pagina

Gebruik de toetsen 0 t/m 9 of  $\Delta$  of  $\ominus$  P  $\oplus$  om het gewenste paginanummer in te voeren. Bijv.: voor pagina 120, tik 1 2 0. Het nummer verschijnt in de linker bovenhoek van het scherm, de paginateller begint te zoeken en vervolgens verschijnt de pagina. Herhaal de procedure om een andere pagina te raadplegen.

Als de teller blijft zoeken, betekent dit dat de gekozen pagina niet wordt uitgezonden. Kies in dit geval een ander nummer.

## Rechtstreekse keuze van de sub-pagina's

Bepaalde pagina's bevatten sub-pagina's (bijvoorbeeld pagina 120 bevat de sub-pagina's 1/3, 2/3 en 3/3). In dat geval wordt het paginanummer in het groen afgebeeld, voorafgegaan door een symbool  $\blacktriangleright$ ,  $\blacktriangleleft$  of  $\blacktriangleleft$ .

Gebruik de toetsen  $\blacktriangleright$   $\blacktriangleleft$  voor rechtstreekse toegang tot de sub-pagina's van uw keuze.

## Directe toegang tot rubrieken

Onderaan het scherm zijn gekleurde banden te zien.

Met de 4 gekleurde toetsen kunnen de rubrieken of de ermee corresponderende pagina's opgeroepen worden. De gekleurde banden knippen wanneer de pagina of de rubriek nog niet beschikbaar is.

## Een pagina vergroten

Om het bovenste of het onderste gedeelte van de pagina weer te geven en vervolgens naar de normale paginagrootte terug te keren.

## Verborgene informatie

Om verborgene informatie te doen verschijnen of verdwijnen (oplossingen van spelletjes).

## Tekst over het TV beeld heen plaatsen

Om tekst over het TV beeld heen te plaatsen of weer te laten verdwijnen.

## Dubbele pagina teletekst

Om het afbeelden van twee pagina's van teletekst tegelijk te activeren of te desactiveren. De actieve pagina staat links en de volgende pagina staat rechts. Druk op de toets  $\text{I-+}$  als u een pagina wilt bevriezen (bijvoorbeeld de samenvatting). De actieve pagina wordt de rechterpagina. Om terug te keren naar normale weergave, druk op  $\text{I-II}$ .

## Favoriete pagina's

Van elke zender met teletekst 1 t/m 40 kunnen 4 favoriete pagina's in het geheugen worden gebracht. Deze pagina's zijn oproepbaar met de gekleurde toetsen (rood, groen, geel, blauw).

1 Druk op  $\text{MENU}$ .

2 Voer het nummer van de gewenste pagina in.

3 Druk op de toets  $\text{I-+}$  en daarna op de gekleurde toets van uw keuze. De pagina wordt vastgelegd.

4 Herhaal de stappen 2 en 3 voor de andere gekleurde toetsen.

4 Van nu af aan verschijnen uw favoriete pagina's gekleurd onderaan het scherm zodra u teletekst oproept. Om de gewoontelijke rubrieken terug te vinden, dient u op  $\text{MENU}$  te drukken.

Hou  $\text{I-+}$  5 seconden lang ingedrukt om dit ongedaan te maken.

## 16:9 Formaten



De beelden die u ontvangt kunnen in het 16:9 (breedbeeld) of 4:3 (traditioneel beeld) formaat worden uitgezonden. Soms hebben 4:3 beelden een zwarte balk boven en onder in het beeld (letterbox uitzendingen). Met de 16:9 functie kunt u de zwarte balken laten verdwijnen en de (letterbox) uitzending beeldvullend weergeven.

### Automatische beeldformaat-selectie

Het televisietoestel is voorzien van een automatische beeldformaat-selectie. Hierdoor wordt het door sommige zenders specifiek uitgezonden signaal gedecodeerd en automatisch het juiste beeldformaat geselecteerd.

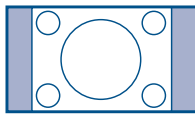
*U kunt het beeldformaat altijd handmatig wijzigen.*

### Het gebruik van verschillende beeldformaten



Druk op de toets  (of ) om een ander beeldformaat te kiezen :

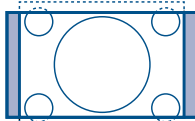
ZOOM 4:3, ZOOM 14:9, ZOOM 16:9, ONDERTITEL ZOOM, SUPERZOOM en BREEDBEELD.

Met de  toets heeft u eveneens toegang tot al deze instellingen





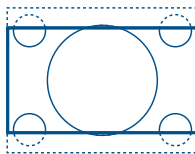
#### 4:3 formaat

Het beeld wordt in het 4:3 formaat weergegeven, met brede zwarte stroken links en rechts van het beeld. De toetsen   dienen om het beeld verticaal te verplaatsen en de ondertitels zichtbaar te maken.





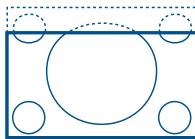
#### ZOOM 14:9 formaat

Het beeld wordt naar het 14:9 formaat vergroot, met dunne zwarte stroken links en rechts van het beeld. Met de toetsen   is het mogelijk het beeld verticaal te verschuiven om eventuele ondertitels weer te kunnen geven.





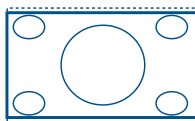
#### ZOOM 16:9 formaat

Het beeld wordt naar het 16:9 formaat vergroot. Dit formaat is geschikt voor letterbox-uitzendingen (met zwarte balken boven en onder in het beeld). Gebruik de toetsen   om het beeld eventueel verticaal te verschuiven.





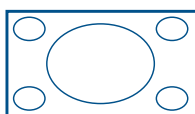
#### ONDERTITEL ZOOM formaat

In dit formaat worden 4:3 beelden horizontaal en verticaal vergroot zodat het beeldvullend wordt weergegeven. Gebruik de toetsen   om de onderkant van het beeld te verhogen of te verlagen.



#### SUPERZOOM formaat

Met dit formaat worden 4:3 beelden beeldvullend weergegeven door het 4:3 beeld horizontaal te vergroten. Eventuele ondertitels blijven zichtbaar. Gebruik de toetsen   om het beeld eventueel verticaal te verschuiven.



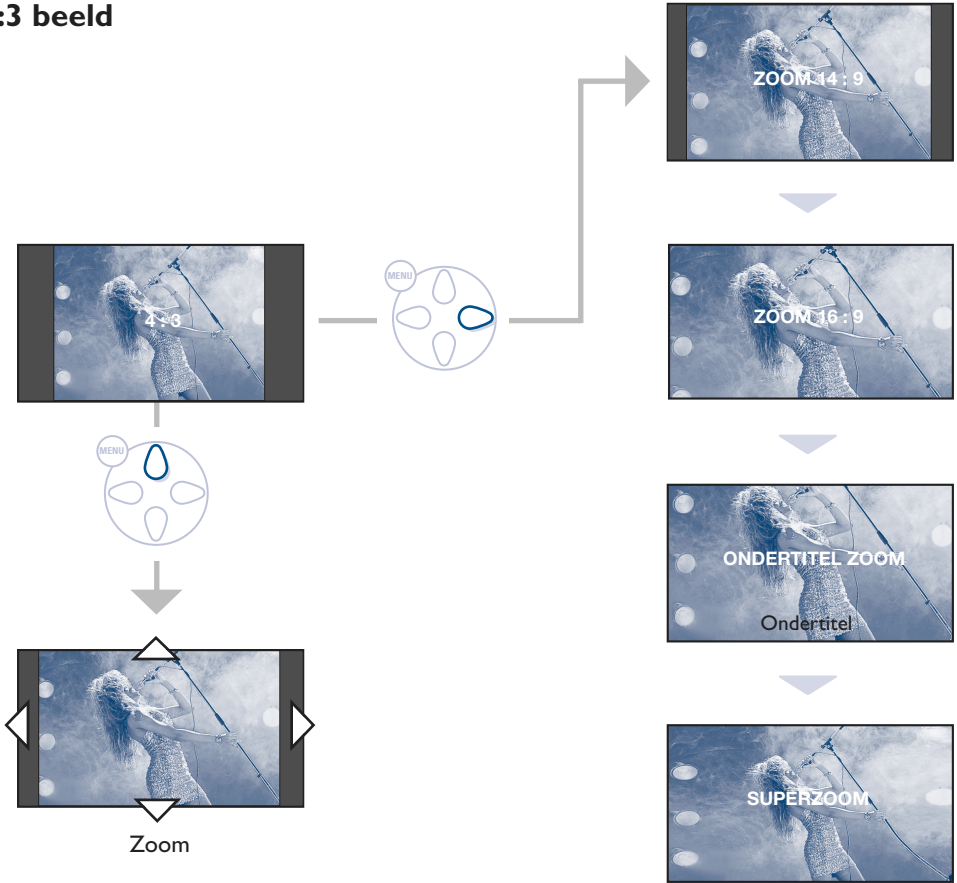
#### BREEDBEELD formaat

In dit formaat wordt het beeld bij een 16:9 uitzending beeldvullend in de juiste verhouding weergegeven. *Pas op: in dit formaat worden 4:3 beelden vervormd weergegeven.*

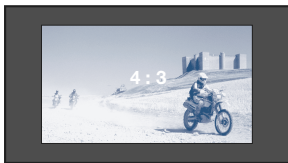
# Welk formaat te kiezen ?

Uw keuze hangt af van het uw persoonlijke voorkeur en het uitgezonden programma-formaat.

## 1 4:3 beeld



## 2 4:3 beeld letterbox



## 3 16:9 beeld



## Gebruik van de geïntegreerde DVD-speler

Met de geïntegreerde DVD-speler kunnen zowel DVD-videoschijfjes als video- en audio-cd's (met inbegrip van afgewerkte CD-R's en CD-RW's). De schijfjes kunnen herkend worden aan hun logo op de verpakking.

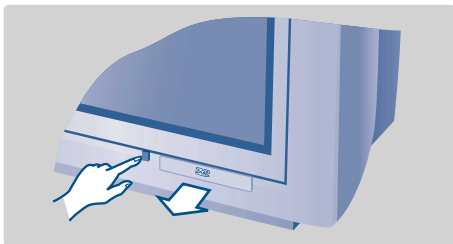


*Opmerking:* Gewoonlijk worden de films op DVD niet in alle landen op hetzelfde moment op de markt gebracht. Dit betekent dat de DVD-spelers uitgerust zijn met codes voor de geografische regio. Indien u een schijf met een andere regiocode dan die van uw speler tracht te lezen, dan zal er een bericht op het scherm komen. Het schijfje kan niet worden gelezen en u moet hem weer uit de speler verwijderen.

## Een schijf invoeren

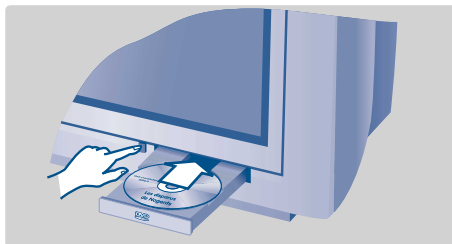
### 1 De lade openen

Druk op de toets **EJECT** aan de voorzijde van de speler, links van de lade. Het televisietoestel wordt automatisch in DVD-modus geschakeld en de lade wordt geopend.



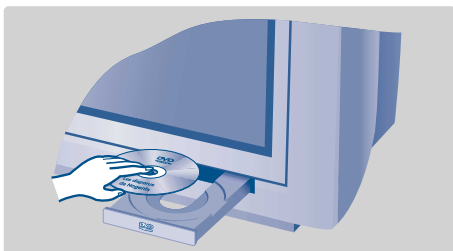
### 3 De lade sluiten

Duw zachtjes tegen de lade of druk op de toets **EJECT** naast de lade om hem weer te sluiten. De weergave van het schijfje wordt nu gestart.



### 2 Het schijfje invoeren

Stop het schijfje in de lade met het label naar boven. Kijk na of het goed in de hiervoor voorziene uitsparing ligt.

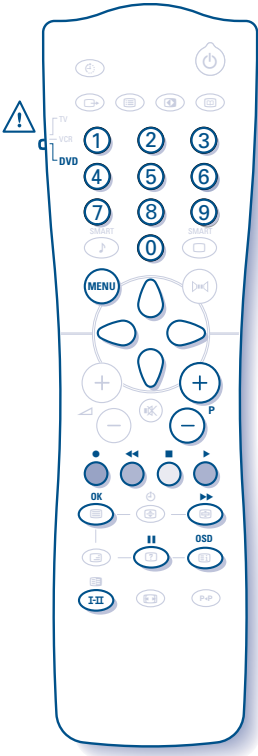


### 4 Automatisch weergeven

Wanneer de lade gesloten is, begint het lezen automatisch. Links op het scherm verschijnt een statusvenster dat de lopende activiteit, het type van schijfje en de speelduur ervan vermeldt. Vervolgens wordt de inhoud van het schijfje vermeld.



## Weergave van een DVD of van een video-cd



⚠ Om de functies van de DVD te gebruiken, moet u eerst de modeselectie, op de zijkant van de afstandsbediening, op de stand DVD zetten.

### Weergave

Wanneer het schijfje is ingevoerd en de lade gesloten, begint de weergave automatisch. Bij sommige schijfjes zal u worden gevraagd een rubriek uit een menu te selecteren. Gebruik de toetsen 0 9 of en druk vervolgens op **OK** (toets ).

### Weergave stoppen

Druk op de toets om de weergave van het schijfje te onderbreken. Het standaard scherm verschijnt dan met informatie over de status van de speler.

### De weergave hervatten (functie "resume")

Wanneer u de weergave van een schijf onderbreekt (overgaan op tv-modus, pauze, verwijderen van het schijfje of drukken op ) , dan kan u later de weergave voortzetten vanaf exact dezelfde plaats waar u ze had stopgezet. Hiervoor volstaat het te drukken op de toets , en vervolgens, wanneer het symbool is verschenen, drukt u opnieuw op (anders wordt de weergave opnieuw gestart vanaf het begin van het schijfje).

*De resume-functie wordt ook toegepast op de 4 laatst gelezen schijfjes. U voert het schijfje gewoon weer in en wanneer u het symbool ziet verschijnen, dan drukt u op .*

### Vertraagd, snel voor- en achterwaarts

Druk tijdens de weergave op de toets om de snelheid te doen afnemen met 1/2, 1/4 of 1/8. Druk op de toets of (of ) om met een snelheid van x4 of x32 vooruit of achteruit te gaan. Druk op om terug te keren naar de normale snelheid.

### Stilzetten op beeld

Druk op (of op ) om het beeld stil te zetten. Druk opnieuw op om over te gaan op het volgende beeld of op om terug te keren naar de weergave.

### Volgend/vorig hoofdstuk (chapter)

De DVD-schijfjes zijn opgesplitst in meerdere hoofdstukken zodat u rechtstreeks naar bepaalde scènes kan gaan. Gebruik de toetsen **P** om naar het vorige of volgende hoofdstuk te gaan.

### Menu van de DVD

Druk op de toets . Het menu van de DVD verschijnt. De inhoud is afhankelijk van de DVD. Het menu geeft toegang tot verschillende rubrieken, zoals de taalkeuze, directe toegang tot bepaalde scènes, speciale aantekeningen over de productie, trailers, ... Gebruik de toetsen om te selecteren, **OK** om te bevestigen en om het menu te verlaten.

### Taal van de nasynchronisatie

Druk op de toets om de verschillende nasynchronisatietalen die beschikbaar zijn op het schijfje te selecteren. Bovenaan het scherm verschijnt een menubalk die na enkele ogenblikken weer verdwijnt.

### Taal van de ondertiteling

Druk op de toets en vervolgens op . Gebruik de toetsen om de taal van de ondertiteling te kiezen (kies **off** om ze uit te schakelen). Het menu verdwijnt na enkele ogenblikken.

### Het schijfje uitwerpen

Druk op de toets **EJECT** aan de voorkant van het televisietoestel. De weergave wordt onderbroken en na enkele seconden gaat de lade open.

## Weergave van een audio-cd



⚠ Eerst dient u de modeselectie, op de zijkant van de afstandsbediening, op de stand DVD te zetten.

### Weergave

Wanneer het schijfje is ingevoerd en de lade weer gesloten, begint de weergave automatisch. Een speciaal menu komt op het scherm en vermeldt het aantal titels, de totale duur van het schijfje, het spoor en de speelduur.

### Overgang op een andere titel

Gebruik de toetsen **- P +** van de afstandsbediening om van titel te veranderen of de toetsen **0 9** om het stuk van uw keuze te selecteren.

### Snel vooruit en achteruit gaan

Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** om met een snelheid van x4 of x8 vooruit of achteruit te gaan. Druk op **▶** om weer over te gaan op de normale snelheid.

### Pauze / stoppen / uitwerpen

Druk op **||** om een pauze in te lassen en op **▶** om de weergave te hervatten. Druk op **■** om te stoppen en op de toets **EJECT** aan de voorkant van het televisietoestel om het schijfje uit te werpen.

### De weergave programmeren

Met deze functie kan u de weergave programmeren door uw favoriete tracks in het geheugen vast te leggen.

- 1 Druk op **■**.
- 2 Gebruik de toets **∩** om de regel **track** te selecteren.
- 3 Gebruik de toetsen **◀▶** of **0 9** om het nummer van de gewenste titel te selecteren.
- 4 Druk op **OK** om het te selecteren. Het gekozen nummer verschijnt onderaan in het scherm.
- 5 Herhaal de handelingen **3** en **4** voor elke titel die u wenst te selecteren (maximum 20 per schijf).




*Indien u dit wenst, kan u hetzelfde nummer meerdere keren herhalen.*

- 6 Druk op **▶** om de weergave van uw favoriete tracks te starten.
- 7 Om de weergave van uw favoriete tracks te onderbreken, zet u de regel **on/off** van het menu op **off** (weergegeven in het wit).
- 8 Om alles te wissen, selecteert u **Alles wissen** en drukt u op **OK**.

*Indien u slechts één titel wil wissen, selecteer dan gewoon het betreffende nummer in de voorkeurlijst (onderaan het scherm) en drukt op **OK**.*

## OSD-menu

Dit menu geeft toegang tot alle specifieke functies van de DVD-speler.

Druk op de toets **OSD** (toets ). Een menubalk verschijnt bovenaan het scherm met symbolen voor elke instelling. Gebruik de toetsen   om te selecteren en in te stellen.




### Beschrijving van de symbolen:

-  Voorkeursinstellingen
- T** Titels
- C** Hoofdstukken/ sequenties
-  Taal van de nasynchronisatie
-  Taal van de ondertiteling
-  Camerahoek
-  Zoom
-  Favoriete tracks
-  Geluid
-  Beeld na beeld
-  Vertraagd
-  Versneld
-  Directe toegang via de tijd

De in het grijs weergegeven symbolen kunnen niet worden ingesteld.





## Gebruik van het OSD-menu


### Directe toegang tot de Titels en Hoofdstukken

Selecteer in de menubalk **T** om toegang te krijgen tot de verschillende titels van het schijfje en **C** voor de verschillende hoofdstukken of filmsequenties. Gebruik de toetsen  om dit in te stellen.



Met behulp van de toetsen  **P**  gaat u rechtstreeks naar de hoofdstukken.

### Taal van de nasynchronisatie en de ondertiteling

Selecteer in de menubalk  voor de taal van de nasynchronisatie en  voor de ondertiteling. Gebruik de toetsen  of  om ze in te stellen.


Met de toets  krijgt u rechtstreeks toegang tot de nasynchronisatietaal.

### Camerahoek

Sommige schijfjes bevatten beelden die vanuit verschillende camerahoeken zijn opgenomen. Gewoonlijk verschijnt dan een speciaal pictogram. Selecteer  in de menubalk en gebruik de toetsen  om de gewenste hoek te selecteren.

### Zoom



Selecteer  en druk op  om de zoomfunctie in de verhouding 1.33, 2 of 4 te activeren. Het beeld blijft staan en wordt vergroot. Druk op **OK** indien u een panoramisch zicht wenst op het vergrote beeld. Gebruik de toetsen   om u te

verplaatsen en **OK** om te bevestigen. Om de zoom-modus te verlaten, druk op .






### Favoriete tracks

Zie volgende pagina.






### Geluid

Selecteer  en gebruik de toetsen  om de geluidsmode te veranderen: **st** (stereo), **sur** (surround) of **3d**. De instellingen **sur** en **3d** zijn niet van toepassing op dit televisietoestel.






### Beeld na beeld

Selecteer  en druk op . Het beeld blijft stilstaan. Gebruik de toetsen  of  om de beelden één na één weer te geven, in voor- of achterwaartse volgorde. Druk op  om terug te keren naar de normale weergave.

### Vertraagd / versneld

Selecteer  voor vertraagde weergave of  voor versnelde weergave en druk op . Gebruik de toetsen  om de gewenste snelheid te selecteren. Om terug te keren naar de normale snelheid, druk op .



### Directe toegang via de tijd

Selecteer  en druk op . Het beeld blijft stilstaan. Gebruik de toetsen   om het exacte moment van de gewenste sequentie te selecteren. Druk op  om te bevestigen. De weergave wordt hervat vanaf het aangeduide moment.

### Voorkeursinstellingen

Zie volgende pagina.

## Voorkeursinstellingen

Druk op **OSD**. In de menubalk, selecteer  en druk op  om het menu met de voorkeursinstellingen weer te geven:



### Voorkeuren beeld:

U kan het volgende instellen :

- **tv-formaat**; voor de keuze van het schermformaat (uw televisietoestel moet afgesteld zijn op **16:9**),
- **Verschuiving zwartniveau**; om de zwartniveau van het beeld te benadrukken (werkt alleen voor de NTSC-beelden),
- **Verschuiving video**; om het beeld horizontaal te verplaatsen.

### Voorkeuren geluid:

- **Digitale uitgang**; biedt de keuze tussen: **alles** (de optische en coaxiale uitgangen zijn geactiveerd), **PCM** (de optische en coaxiale uitgangen zijn geactiveerd, maar voor de aansluiting van een toestel zonder digitale meerkanaalsdecoder) of **niet actief** (geen

enkele uitgang is geactiveerd).

- **Analoge uitgang**; om het type van signaal te kiezen dat beschikbaar is op de analoge uitgang: **Stereo, Dolby Surround\*** of **Son 3D\***.

\* Deze instellingen zijn niet van toepassing op dit televisietoestel.

- **Nachtmode**; optimaliseert de dynamiek van het geluid voor het beluisteren bij laag volume.
- **Karaoke zang**; activeer deze functie alleen voor de weergave van speciale karaoke-dvd's (de karaoke-stemmen van het schijfje worden dan gemixt met het normale stereogeluid).

### Voorkeuren taal :


- **Taal geluid**; om de taal van voorkeur voor de geluidsband van de DVD-films te definiëren.
- **Ondertiteling**; om de taal van voorkeur voor de ondertiteling van de DVD-films te definiëren. *Indien de voorkeurstaal beschikbaar is op het schijfje, dan wordt ze standaard geselecteerd. Zo niet, dan wordt de eerste taal van het schijfje geactiveerd.*
- **Menu**; om de taal van de OSD-menu's van de DVD in te stellen. Indien uw taal niet beschikbaar is, selecteer dan English.

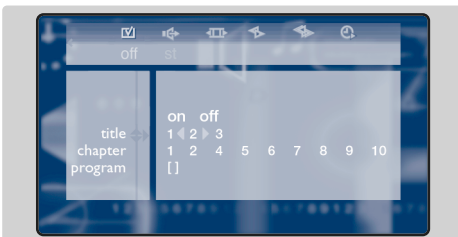
### Voorkeuren weergave:






- **Toegangscontrole** (zie volgende pagina)
- **Statusvenster**; om de weergave van het statusvenster van de speler uit te schakelen.
- **Pauze-modus**; op een stilstaand beeld neemt het contrast na 5 min. automatisch af.

## Favoriete tracks

Met deze functie kan de u weergave programmeren door uw favoriete tracks vast te leggen.

- 1 Druk op **OSD**. In de menubalk, selecteer  en druk op  om het menu weer te geven.



- 2 Gebruik de toets  om de regel **titel of hoofdstuk** te selecteren.
- 3 Gebruik de toetsen   of   om het nummer van de titel of het hoofdstuk van uw voorkeur te selecteren.

- 4 Druk op **OK** om het te selecteren. Het nummer verschijnt onderaan op het scherm.

- 5 Herhaal de handelingen 3 en 4 voor alle titels of hoofdstukken die u wenst te selecteren (maximum 20 per schijf).

*Indien u dit wenst, kan u hetzelfde nummer meerdere keren herhalen.*

- 6 Druk op **OSD** om dit scherm te verlaten. De weergave van de favoriete tracks wordt automatisch gestart.

### Weergave van de favoriete tracks stopzetten

Zet de regel **on/off** van het menu op **off** (weergegeven in het wit).

### Om alles te wissen





Selecteer **Alles** wissen en druk op **OK**.

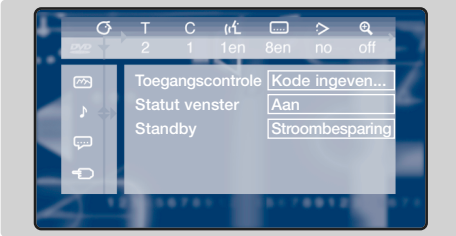
*Indien u slechts één titel wil wissen, selecteer dan gewoon het betreffende nummer in de voorkeurslijst (onderaan het scherm) en druk op **OK**.*





## Toegangscontrole en vergrendeling

Met deze functie krijgt u toegang tot verschillende vergrendelingsniveaus van de speler.

- 1 Druk op **OSD**. Selecteer  en druk op  om het menu te selecteren .
- 2 Druk twee keer op  om het menu **Toegangscontrole** te openen.
- 3 Voer de toegangscode van uw keuze in. Voer ze een tweede keer in om te bevestigen. Het menu **Toegangscontrole** komt op het scherm:



- 4 **Kinderslot**: selecteer  om het te activeren of  om het te desactiveren (het actieve symbool wordt in het wit weergegeven). Wanneer het kinderslot geactiveerd is, moet u

een code invoeren om DVD-schijfjes en video-cd's te kunnen afspelen.


- 5 **Niveau ouders**: om het niveau van het kinderslot te activeren van 0 (uitgeschakeld) tot 8 (maximaal).  
*Sommige DVD-schijfjes bevatten vergrendelingsniveaus (1 tot 8) met soms vervangingsscènes. Bijvoorbeeld, indien u niveau 4 kiest, dan worden alle scènes van niveau 4 (en lager) weergegeven. De scènes van hogere niveaus worden niet weergegeven of worden vervangen door vervangingsscènes. Indien het schijfje geen vervangingsscènes bevat, dan wordt de weergave onderbroken en moet u de code van 4 cijfers invoeren.*
- 6 **Het land veranderen**: selecteer uw land (deze instelling zit in het niveau van de ouders, dat afhankelijk is van het land).
- 7 **De code veranderen**: om de toegangscode te veranderen. Voer ze een tweede keer in om te bevestigen.  
*Als u uw geheimcode vergeet, dient u de universele code ■ ■ ■ ■ twee maal in te voeren.*
- 8 Druk op **OSD** om het menu te verlagen.

## Toelating van weergave

Wanneer de functie **kinderslot** ingeschakeld is, dan moet u uw code invoeren om weergave van de DVD-schijfjes en CD-video's toe te laten. De weergave van audio-cd's is altijd toegelaten.




- 1 Stop een schijfje in de speler. Een dialoogvenster komt op het scherm:



- 2 U moet uw geheime code invoeren, ofwel voor een **Tijdelijk bekijken**, ofwel voor een **Permanent bekijken**.
- 3 Indien u **Tijdelijk bekijken** selecteert, dan kan het schijfje worden gelezen op voorwaarde dat het nog in de lade zit en dat het televisietoestel nog aan staat (en in DVD-modus).
- 4 Indien u **Permanent bekijken** hebt geselecteerd (met de toets ) , dan is weergave van het schijfje permanent toegelaten.







De speler kan tot 50 schijfjes vastleggen in zijn geheugen. Wanneer de lijst vol is en een nieuw schijfje wordt toegevoegd, dan wordt het laatste schijfje van de lijst geschrapt. De tweezijdige DVD-schijfjes (evenals de video-cd's met verschillende volumes) kunnen een identificatiecode bevatten die verschilt voor elke kant (volume). Dit betekent dat afzonderlijke toelating nodig is voor elke kant (volume).

### Opheffen van de weergave-autorisatie

- Stop het schijfje in de speler. De weergave start automatisch.
- Wanneer het symbool  verschijnt, druk dan op . Wanneer het symbool  verschijnt, dan wordt de toelating tot weergave opgeheven voor dit schijfje.

### Opheffen van de vergrendeling

Om het bericht van toelating van weergave definitief op te heffen:

- Druk op  en vervolgens op **OSD**.
- In de menubalk, selecteer  en vervolgens  en druk op .
- Voer uw toegangscode in en zet de instelling **Kinderslot** op  (uitgeschakeld). Het symbool  wordt in het wit weergegeven.
- Druk op **OSD** om het menu te verlaten.

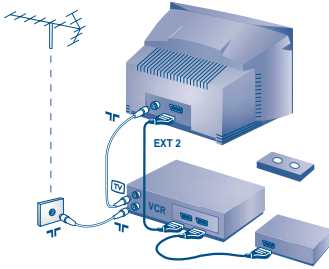
## Aansluiten van extra apparatuur

De televisie heeft 2 externe aansluitingen aan de achterkant van het toestel (EXT1 en EXT2).

De EXT1 aansluiting heeft audio en video ingangen/uitgangen en RGB ingangen.

De EXT2 aansluiting heeft audio en video ingangen/uitgangen en S-VHS ingangen.

### Videorecorder



#### Videorecorder (alleen)

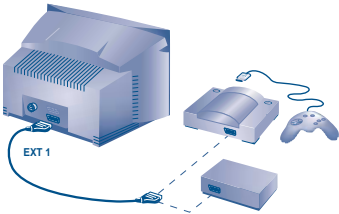
Sluit de recorder aan zoals hiernaast is weergegeven. Gebruik een euroconnector kabel van goede kwaliteit.

Als uw videorecorder geen euroconnector aansluiting heeft, is de verbinding alleen mogelijk via de antennekabel. U dient dan af te stemmen op het testsignaal van uw videorecorder en dit programmanummer 0 toe te kennen (zie handmatig vastleggen, p. 6). Om het beeld van de videorecorder weer te geven, druk op **0**.

#### Videorecorder met decoder

Sluit de decoder aan op de tweede euroconnector aansluiting van de videorecorder. U kunt dan ook gecodeerde uitzendingen opnemen.

### Andere apparaten

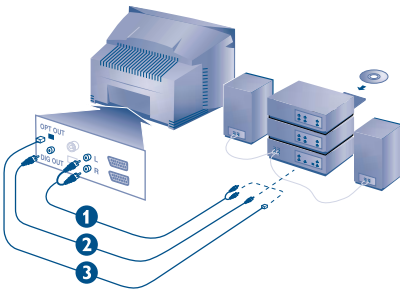


#### Satellietontvanger, decoder, CDV, etc.

Maak de aansluitingen zoals hiernaast is weergegeven.

Sluit voor een optimale beeldkwaliteit apparatuur die RGB signalen produceert (digitale decoder, DVD, bepaalde CDV drives, etc.) aan op EXT1, en apparatuur die S-VHS signalen produceert (S-VHS en Hi-8 videorecorders) op EXT2 en alle andere apparatuur op EXT1 of EXT2.

### Versterker (niet op alle uitvoeringen aanwezig)



#### 1 Versterker met analoge ingang

Gebruik een audio-verbindingssnoer en verbind de uitgangen "L" en "R" van het televisietoestel met een ingang "AUDIO IN" "L" en "R" van de versterker.

#### 2 Versterker met digitale coaxingang.

Gebruik een digitale audio-verbindingskabel en sluit de uitgang "DIG OUT" van het televisietoestel aan op een "DIG IN"-ingang van de versterker.

#### 3 Versterker met optische digitale ingang

Gebruik een optische verbindingskabel en sluit de "OPT OUT"-uitgang van het televisietoestel aan op een "OPT IN"-ingang van versterker.

De analoge uitgang komt overeen met het geluid van het beeld dat wordt weergegeven op het scherm, de digitale uitgangen alleen met het geluid van de DVD (u moet de digitale uitgang van de DVD activeren: zie voorkeursinstellingen pagina 16).

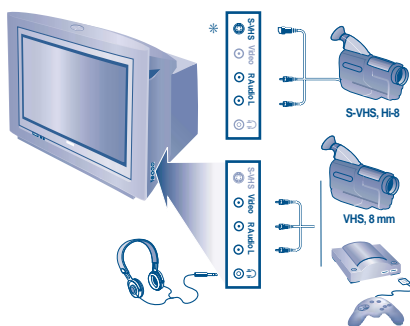


### Het selecteren van aangesloten apparatuur

Druk op de **0** toets om EXT1, EXT2, S-VHS2 (S-VHS signalen van de EXT2 aansluiting) en EXT3 of S-VHS3 voor aansluitingen aan de voorkant (afhankelijk van het model) te selecteren.

De meeste apparaten (decoder, videorecorder) schakelen zelf om.

## Aansluitingen aan de zijkant



Maak de aansluitingen zoals hiernaast is weergegeven. Kies met behulp van de toets EXT3 voor een VHS of 8 mm camcorder en S-VHS3\* voor een S-VHS of Hi-8 camcorder.

\* Niet op alle uitvoeringen aanwezig.

Bij een mono-toestel sluit u het geluidssignaal aan op de ingang AUDIO L (of AUDIO R). Het geluid komt automatisch uit de linker- en rechterluidsprekers van het televisietoestel.

### Hoofdtelefoon

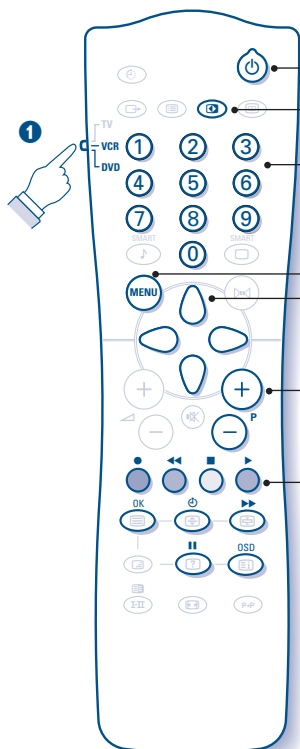
Met de toetsen kunt u het volume van de hoofdtelefoon en de televisie regelen. Druk op toets M om het geluid van de televisie af te zetten.

De impedantie van de hoofdtelefoon moet tussen 32 en 600 ohm liggen.

## TV / VCR / DVD selector

Met de afstandsbediening kunt u de voornaamste functies van de videorecorder en de DVD bedienen.

- 1 Zet de schakelaar aan de zijkant van de afstandsbediening op TV, VCR (videorecorder) of DVD.
- 2 Druk vervolgens op één van de volgende toetsen:



- Wachtstand
- Contrast+ regeling\*
- Nummer selecteren
- Menu oproepen\*
- Selecteren () en instellen ()\*
- Programmaselectie
- Opnamen
- Snel terugspoelen
- Stoppen
- Afspelen
- Snel vooruitspoelen
- ⌚ Programmeren\*
- OK bevestiging
- || Pauze
- OSD oproepen van het OSD-menu \*

\*Sommige programmeerfuncties zijn niet op alle modellen beschikbaar (cursors, menu, OK toets, etc.). De afstandsbediening werkt met alle videorecorders in ons assortiment en ook met modellen die de RC5 signaalstandaard gebruiken.

## Tips


### Slechte ontvangst

Dubbele beelden, echo-beelden of schaduwen kunnen het gevolg zijn van de nabijheid van bergen of hoge gebouwen. Probeer in zo'n geval het beeld handmatig bij te stellen: zie "fijnafstemming" (p. 6) of verander de oriëntatie van de buitenantenne. Is uw antenne geschikt voor ontvangst van uitzendingen in dit frequentiebereik (UHF of VHF band)? Bij slechte ontvangst (sneeuw op het scherm) kunt u in het DIVERSEN menu de NR op AAN zetten (pag. 7).

### Geen beeld

Is de antenne op de juiste manier aangesloten? Hebt u het juiste systeem gekozen? (p. 6) Slecht aangesloten euroconnector kabels of antenne aansluitingen zijn vaak de oorzaak van problemen met beeld of geluid (soms gaan de aansluitingen gedeeltelijk los als het TV toestel wordt verplaatst of gedraaid. Controleer alle aansluitingen.

### Extra apparaat geeft zwart-wit beeld

U hebt niet de juiste aansluiting gekozen met de  toets: S-VHS2 (S-VHS3) in plaats van EXT2 (EXT3). Controleer bij het afspelen van een videocassette dat deze onder dezelfde standaard (PAL, SECAM, NTSC) is opgenomen als door de videorecorder kan worden herkend.

### Geen geluid

Als u op bepaalde kanalen wel beeld ontvangt, maar geen geluid, betekent dit dat u niet het juiste TV systeem hebt. Wijzig de SYSTEEM instelling (p. 6). Indien de digitale uitgang niet werkt,

controleer dan of hij wel geactiveerd is in het OSD-menu (zie p.16).

### De DVD-speler werkt niet?

Controleer of er geen vingers op het schijfje staan. Reinig het met een zachte doek en veeg hierbij van het midden naar de rand toe.

### De afstandsbediening werkt niet meer ?

Controleer of de keuzetoets aan de zijkant op TV staat. Reageert het TV toestel niet op de afstandsbediening of knippert het indicatielampje aan het toestel niet meer wanneer u de afstandsbediening gebruikt ? Vervang de batterijen.

### Stand-by

Blijft het TV toestel in de stand-by wanneer u het toestel aanzet, en verschijnt de aanduiding VERGRENDELD wanneer u de toetsen van het TV toestel gebruikt? De KINDERSLOT functie staat ingeschakeld (zie p. 7).

Als het toestel gedurende 15 minuten geen signaal ontvangt, gaat het automatisch in de wachtstand. Om energie te sparen bestaat uw TV uit onderdelen die in de wachtstand slechts zeer weinig stroom verbruiken (minder dan 3W).

### Schoonmaken

Het scherm en de kast van uw TV mogen alleen worden schoongemaakt met een zacht en niet-pluizend doekje. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel op basis van alcohol of oplosmiddel.

### Nog steeds geen resultaten?

Als uw TV toestel defect is, probeer het dan nooit zelf te repareren: neem contact op met de serviceafdeling van uw verkoper.

## Verklaring technische termen

**RGB signalen:** Dit zijn 3 videosignalen (Rood, Groen en Blauw) die rechtstreeks de rode, groene en blauwe emitters in de beeldbuis sturen. Deze signalen geven een betere beeldkwaliteit.

**S-VHS signalen:** Dit zijn twee gescheiden Y/C videosignalen van de S-VHS en Hi-8 opnamestandaards. De luminantiesignalen Y (zwart en wit) en chrominantiesignalen C (kleur) worden apart op de videoband opgenomen. Dit geeft een betere beeldkwaliteit dan met gewone video (VHS en 8 mm) waarbij de Y/C signalen worden gecombineerd tot één videosignaal.

**NICAM geluid:** Proces waarmee digitaal geluid kan worden uitgezonden.

**Systeem:** Televisiebeelden worden niet in alle landen op dezelfde manier uitgezonden. Er zijn verschillende standaards: BG, DK, I, en LL'. Met de SYSTEEM instelling (p. 6) kunnen deze verschillende standaards worden gekozen. Dit moet niet worden verward met PAL of SECAM kleurcodering. Pal wordt in de meeste Europese landen gebruikt, Secam in Frankrijk, in het GOS en in de meeste Afrikaanse landen.

De Verenigde Staten en Japan gebruiken een ander systeem, NTSC genaamd. De EXT1 en EXT2 ingangen kunnen opnames met NTSC kleurcodering weergeven.

**16:9:** Verwijst naar de verhouding tussen de breedte en hoogte van het scherm. Breedbeeldtelevisies hebben een verhouding van 16:9, de traditionele televisietoestellen hebben een 4:3 scherm.